

## basisartikel

### 4 Theater – Verstehen durch Zeit und Raum Roswitha Strickstrack-García

Theaterstücke aus verschiedenen Ländern und Jahrhunderten motivieren und aktivieren Lernprozesse. Sie besitzen eine überschaubare Länge und die Präsentation der Handlung in Dialogstruktur erleichtert die Aneignung und das Verständnis des Textes. Neben nicht-sprachlichen Interpretationsansätzen bieten sie ein breites Spektrum an binnendifferenzierenden Arbeitsweisen.

Herausgeberin des Thementeils:  
Roswitha Strickstrack-García

## zum thema

### 10 Lope de Vega: *La dama boba* Ein Theaterstück aus dem Siglo de Oro Verena Klaar

In der heiteren *capa y espada* – Komödie vermischen sich Elemente von Komödie und Tragödie. Die Themen von Schein und Sein sowie menschlicher Schwächen lassen sich ebenso wie unterschiedliche Personenkonstellationen und die sich daraus ergebenden Konflikte herausarbeiten.

LEHRJAHR 12/13  
KLASSE 12



### 14 *La casa de Bernarda Alba* – ein aktueller Klassiker Jutta Buchholz

Die Behandlung des Stücks erlaubt einen zeitgenössischen Blick auf die damalige spanische Gesellschaft und eine grundsätzliche Betrachtung des menschlichen Daseins in der Auseinandersetzung zwischen Autorität und Freiheit.

LEHRJAHR 11  
KLASSE 11

## DVD Terror y miseria en el primer Franquismo



Die Unterrichtseinheit zu „Terror y miseria en el primer franquismo“ bezieht sich (u. a.) auf die fünf Bilder einer Theateraufführung des „Teatro del común“ in der Inszenierung des Autors, die Unterricht Spanisch aufgezeichnet hat.

Spielzeit: ca. 75 Minuten mit Hintergrundinformationen zum Stück  
 Bestell-Nr. 562119  
 Preis: € 27,90/€ 23,90 (für Abonnenten)

Erhältlich über  
 Friedrich Verlagsservice GmbH  
 Leserservice  
 Postfach 10 01 50  
 30917 Seelze  
 Tel.: 0511/4 00 04-188  
 Fax: 0511/4 00 04-170  
 E-Mail: [leserservice@friedrich-verlag.de](mailto:leserservice@friedrich-verlag.de)

## 20 Sanchis Sinisterra: *Terror y miseria en el primer franquismo* Ina Steggewentz/Christiane Nolte

Ein Theaterstück, aus einer lockeren Folge von neun Einzelbildern bestehend, erzählt von den unterschiedlichen Menschentypen und deren Überlebensstrategien in den ersten Jahren nach dem spanischen Bürgerkrieg.

LEHRJAHR 7-6  
 KLASSE 12/13

## 33 *La Malinche* – Ein Stück des mexikanischen Autors Víctor Hugo Rascón Banda im Spanischunterricht Mechtild Schaeper/Petra Wirtz-Kaltenberg

In diesem Stück verbinden sich historische Aspekte aus der Zeit der Eroberung Mexikos mit der aktuellen Situation des Landes. Im Mittelpunkt des Stückes steht der *malinchismo*.

LEHRJAHR 8-3  
 KLASSE 12/13

### «Plato único»

#### Arbeitshilfe für die Stammgruppen

- 1) Besuche ein Internet-Loch, das die Dürre des plato único in der Francozeit zeigt.
- 2) Erkläre eine Karte mit den Elementen: *el joven* – ein junger Mann, *el hombre adulto* – ein Mann, *la mujer* – eine Frau.
- 3) Beschreibe und kommentiere die Fotos, die du weiter unten findest.



## 48 *Navidad* – Theater im Anfangsunterricht Gisela Kanngießer-Krebs

Schüler der sechsten Klassen stellen sich noch gerne dar, singen, tanzen und bewegen sich auch gerne. In dem Theaterstück *Navidad*, einem Mosaik aus westlichen Klischeebildern zum Thema Weihnachten, können die Schüler auf humorvolle Weise in drei Szenen ihre schauspielerischen Fähigkeiten und ihre sprachlichen Fertigkeiten unter Beweis stellen.

LEHRJAHR 6-1  
 KLASSE 6-6

## 54 magazin

## 56 impressum

### XXI «Los adjetivos»

Los tres Malinchas están en crisis y se hablan como si hablaran a sus imágenes en un espejo.

«¿Qué soy?» Malinche.	Un puante. Barragana.
La rajada. Malintzin.	«¿Qué soy?» Traidora.
«¿Qué soy?» Una calle en Coyacán.	Explo. Embajadora.
Malina. La Librona.	«¿Qué soy?» Consejera.
«¿Qué soy?» Un volcán en Tlaxcala.	Amante. Mito.
La sangra. Una intermediaria.	«¿Qué soy?» Jefe de buen parecer, endoméfica y deservida.»
«¿Qué soy?» La virreina.	«Frase de Simón Díaz del Castillo, al describir a la Malinche.»

**Atenciones**  
 Malinche – malinchismo, gemelidad, angustias.  
 Barragana – nombre propio de México. El nombre de Barragana Malinche y Cortés.  
 La Librona – un apellido femenino con el sufijo de noble y liberto.  
 La sangra – un apellido que se refiere a la sangre.  
 La virreina – virreina.  
 La consejera – consejera, mujer que vive con un hombre sin haberse casado con él.  
 La endoméfica – endoméfica.  
 La intermediaria – intermediaria.  
 El jefe de buen parecer – jefe de buen parecer.  
 El deservido – deservido.  
 El deservido – deservido.  
 El deservido – deservido.  
 El deservido – deservido.

- 1) Algunos de los adjetivos los puedes explicar con tus conocimientos previos sobre la Malinche. ¿Cuáles?
- 2) Ordena la lista de palabras según los criterios positivo, negativo, neutral. ¿Qué imagen se da?
- 3) El texto forma parte de una obra de teatro. Explica por qué el autor presenta a Malinche de esta forma.

**Debate**  
 Si de la situación que Malinche se al socialista. Escribe el primer diálogo entre Malinche y el socialista. ¿De qué hablan Malinche? ¿Cómo reaccionará el socialista?

© 2013 Friedrich Verlag, Seelze